



# UNIVERSIDAD DE CASTILLA - LA MANCHA

## GUÍA DOCENTE

### 1. DATOS GENERALES

<b>Asignatura:</b> AICLE	<b>Código:</b> 66050
<b>Tipología:</b> OPTATIVA	<b>Créditos ECTS:</b> 6
<b>Grado:</b> 367 - GRADO EN ESTUDIOS INGLESES	<b>Curso académico:</b> 2022-23
<b>Centro:</b> 2 - FACULTAD DE LETRAS DE CIUDAD REAL	<b>Grupo(s):</b> 25
<b>Curso:</b> Sin asignar	<b>Duración:</b> Primer cuatrimestre
<b>Lengua principal de impartición:</b> Inglés	<b>Segunda lengua:</b>
<b>Uso docente de otras lenguas:</b>	<b>English Friendly:</b> N
<b>Página web:</b>	<b>Bilingüe:</b> N

Profesor: <b>HELENA DOROTHY AIKIN ARALUCE</b> - Grupo(s): 25				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de letras	FILOLOGÍA MODERNA	3118	helena.aikin@uclm.es	LUNES 16.00-19.00 MARTES 16.00-19.00

### 2. REQUISITOS PREVIOS

El alumno deberá tener un dominio de la lectura y comprensión escrita en lengua inglesa ya que la mayoría de los materiales serán en inglés. La clase se impartirá en inglés y se espera que el alumnado comparta la competencia necesaria para leer, escribir, comprender y expresarse correctamente en lengua inglesa.

### 3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

la asignatura desarrolla los contenidos de la materia AICLE del módulo profesionalizante del grado de estudios ingleses y desarrolla contenidos del área de Filología Inglesa. Tiene carácter profesionalizante. Para la relación detallada con otras asignaturas del presente título y la actividad profesional remitimos a la correspondiente memoria de grado.

### 4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

#### Competencias propias de la asignatura

Código	Descripción
A-2	Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia.
A-3	Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica.
A-5	Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas
D-1	Dominio instrumental de la lengua inglesa.
D-16	Conocimiento de la gramática de una segunda lengua.
D-7	Conocimiento de la didáctica de la lengua, literatura y cultura inglesas.
E-1	Capacidad para el razonamiento crítico.
E-2	Capacidad de comunicación y perlocutiva.
I-1	Capacidad de análisis y síntesis.
I-2	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
I-3	Conocimientos generales básicos sobre el área de estudio.
I-4	Conocimientos básicos de la profesión.
I-7	Habilidades de investigación.
P-1	Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua inglesa.
PER-1	Trabajo en equipo.
PER-2	Capacidad de trabajar en un equipo interdisciplinar.
PER-3	Apreciación de la diversidad y multiculturalidad
PER-5	Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.
PER-6	Habilidad para trabajar de forma autónoma.

### 5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

#### Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

##### Descripción

Capacidad para entender los fundamentos teóricos y metodológicos del enfoque denominado Aprendizaje Integrado de Lenguas y Contenidos (AICLE) aplicado a la enseñanza de las humanidades utilizando como vehículo la lengua inglesa.

Conocimiento de herramientas básicas para planificar clases siguiendo el enfoque AICLE donde se desarrollen simultáneamente competencias propias de la materia escogida y la competencia lingüística.

Capacidad para comprender los valores socio-culturales inherentes a AICLE: actitudes de tolerancia y respeto a otras culturas; espíritu de comprensión mutua y cooperación; superación de prejuicios y discriminación mediante el conocimiento de otras lenguas y culturas.

Capacidad para convivir en una sociedad altamente internacionalizada; promoción de oportunidades de movilidad en una Europa plurilingüe y pluricultural.

Capacitar al alumnado para la lectura crítica de material bibliográfico sobre investigación empírica en el campo de AICLE.

Capacidad de comunicación eficaz en lengua inglesa.

## 6. TEMARIO

**Tema 1: La metodología Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE) . Marco teórico**

**Tema 2: La utilización de materiales AICLE en el aula**

**Tema 3: Planificación en AICLE y modelos de actividades**

**Tema 4: La atención a la demanda lingüística del alumnado en la clase AICLE**

**Tema 5: Trabajos por proyectos en AICLE**

## 7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas (para títulos anteriores a RD 822/2021)	ECTS	Horas	Ev	Ob	Descripción
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Tutorías grupales	D-1 D-16 D-7	1.4	35	S	N	
Elaboración de memorias de Prácticas [AUTÓNOMA]	Trabajo en grupo	A-5 E-1 E-2 I-1 I-2 I-4	0.6	15	S	N	
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Método expositivo/Lección magistral	I-3 I-7 PER-1 PER-2	0.4	10	S	N	
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL]	Aprendizaje cooperativo/colaborativo	D-7	0.8	20	S	N	
Foros y debates en clase [PRESENCIAL]	Resolución de ejercicios y problemas	A-2 P-1 PER-3 PER-5 PER-6	0.4	10	S	N	
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Aprendizaje orientado a proyectos	I-3	0.8	20	S	N	
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	A-3	1.6	40	S	N	
<b>Total:</b>			<b>6</b>	<b>150</b>			
<b>Créditos totales de trabajo presencial: 2.4</b>			<b>Horas totales de trabajo presencial: 60</b>				
<b>Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6</b>			<b>Horas totales de trabajo autónomo: 90</b>				

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria (Será imprescindible su superación tanto en evaluación continua como no continua)

## 8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES

Sistema de evaluación	Evaluación continua	Evaluación no continua*	Descripción
Valoración de la participación con aprovechamiento en clase	10.00%	0.00%	
Presentación oral de temas	15.00%	0.00%	
Realización de trabajos de campo	15.00%	30.00%	
Prueba final	50.00%	70.00%	
Realización de prácticas externas	10.00%	0.00%	
<b>Total:</b>	<b>100.00%</b>	<b>100.00%</b>	

\* En **Evaluación no continua** se deben definir los porcentajes de evaluación según lo dispuesto en el art. 4 del Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM, que establece que debe facilitarse a los estudiantes que no puedan asistir regularmente a las actividades formativas presenciales la superación de la asignatura, teniendo derecho (art. 12.2) a ser calificado globalmente, en 2 convocatorias anuales por asignatura, una ordinaria y otra extraordinaria (evaluándose el 100% de las competencias).

### Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

#### Evaluación continua:

Especificado en el apartado anterior

#### Evaluación no continua:

los alumnos deberán realizar un trabajo basado en observaciones de clases en programas bilingües (ellos mismos serán responsables de contactar con un centro educativo)= 30%  
prueba final:70%

### Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

EXAMEN FINAL: 100% DE LA NOTA (no se guardará ninguna nota aplicable a la convocatoria ordinaria)

### Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

examen final: 100%

## 9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL

No asignables a temas	
Horas	Suma horas
<b>Tema 1 (de 5): La metodología Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE) . Marco teórico</b>	
<b>Actividades formativas</b>	<b>Horas</b>
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Tutorías grupales]	5
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	2
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	4
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	8
<b>Periodo temporal:</b> 12-27 sept 2022	
Grupo 25:	
<b>Inicio del tema:</b> 12-09-2022	<b>Fin del tema:</b> 27-09-2022
<b>Comentario:</b> Las fechas de inicio y fin de cada tema son orientativas y pueden sufrir modificaciones debido a imprevistos¿	

<b>Tema 2 (de 5): La utilización de materiales AICLE en el aula</b>	
<b>Actividades formativas</b>	<b>Horas</b>
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Tutorías grupales]	6
Elaboración de memorias de Prácticas [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	3
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	2
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	4
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Aprendizaje orientado a proyectos]	2
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	8
<b>Periodo temporal:</b> 28 sept- 19 oct 2022	
Grupo 25:	
<b>Inicio del tema:</b> 28-09-2022	<b>Fin del tema:</b> 19-10-2022
<b>Comentario:</b> Las fechas de inicio y fin de cada tema son orientativas y pueden sufrir modificaciones debido a imprevistos¿	
<b>Tema 3 (de 5): Planificación en AICLE y modelos de actividades</b>	
<b>Actividades formativas</b>	<b>Horas</b>
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Tutorías grupales]	6
Elaboración de memorias de Prácticas [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	3
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	2
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	4
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Aprendizaje orientado a proyectos]	7
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	8
<b>Periodo temporal:</b> 24 oct-9 nov 2022	
Grupo 25:	
<b>Inicio del tema:</b> 24-10-2022	<b>Fin del tema:</b> 09-11-2022
<b>Comentario:</b> Las fechas de inicio y fin de cada tema son orientativas y pueden sufrir modificaciones debido a imprevistos¿	
<b>Tema 4 (de 5): La atención a la demanda lingüística del alumnado en la clase AICLE</b>	
<b>Actividades formativas</b>	<b>Horas</b>
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Tutorías grupales]	6
Elaboración de memorias de Prácticas [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	3
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	2
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	4
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Aprendizaje orientado a proyectos]	7
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	10
<b>Periodo temporal:</b> 14-30 noviembre 2022	
Grupo 25:	
<b>Inicio del tema:</b> 14-11-2022	<b>Fin del tema:</b> 30-11-2022
<b>Comentario:</b> Las fechas de inicio y fin de cada tema son orientativas y pueden sufrir modificaciones debido a imprevistos¿	
<b>Tema 5 (de 5): Trabajos por proyectos en AICLE</b>	
<b>Actividades formativas</b>	<b>Horas</b>
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Tutorías grupales]	12
Elaboración de memorias de Prácticas [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	6
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	2
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	4
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Aprendizaje orientado a proyectos]	4
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	6
<b>Periodo temporal:</b> 5-21 diciembre 2022	
Grupo 25:	
<b>Inicio del tema:</b> 05-12-2022	<b>Fin del tema:</b> 21-12-2022
<b>Comentario:</b> Las fechas de inicio y fin de cada tema son orientativas y pueden sufrir modificaciones debido a imprevistos¿	
<b>Actividad global</b>	
<b>Actividades formativas</b>	<b>Suma horas</b>
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	40
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Tutorías grupales]	35
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	10
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	20
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Aprendizaje orientado a proyectos]	20
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	10
Elaboración de memorias de Prácticas [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	15
<b>Total horas:</b> 150	

<b>10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS</b>						
<b>Autor/es</b>	<b>Título/Enlace Web</b>	<b>Editorial</b>	<b>Población</b>	<b>ISBN</b>	<b>Año</b>	<b>Descripción</b>
BREIDBACH, S.	CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING IN EUROPE	PETER LANG		ISBN 978-3-631-64400	2013	
Bentley, K.	The TKT course, CLIL module	C.U.P	Cambridge		2010	
Cyle, D. Hood, P. & Marsh, D.	CLIL	OUP	Oxford		2007	
		Richmond				

Dafouz, E. & Guerrini, N.	CLIL Across Educational Levels	Publishing	Londpn	2009
Deller,S.; Price, C.	Teaching other subjects through English	Cambridge	Cambridge	2010
European Commission	CLIL at School in Europe	Eurydice	Brussels	2006
Lasagabaster, D. & Ruiz de Zarobe, Y.	CLIL in Spain	Cambridge Scholars Publishing		2010
Lassagabaster, D. & doiz, A	CLIL Experiences in Secondary and Tertiary Education: in Search of Good Practices	Peter Lang AG	9783034321044	2016
Wayne E. Wright; O. GARCIA	The Handbook of Bilingual and Multilingual Education	WILEY	ISBN:9781118533499	2015
Mehisto, P. Marsh, D. & Frijols, M	Uncovering CLIL: Content and Language Integrated Learning in Bilingual and Multicultural Education CLIL Compendium <a href="http://www.clilcompendium.com/index.html">http://www.clilcompendium.com/index.html</a> Encuentro Journal <a href="http://www.encuentrojournal.org/numeroult.php#SlideFrame_1">http://www.encuentrojournal.org/numeroult.php#SlideFrame_1</a> European Commission on Multilingualism <a href="http://ec.europa.eu/education/languages/language-teaching/doc236_en.htm">http://ec.europa.eu/education/languages/language-teaching/doc236_en.htm</a>	McMillan	Oxford	2008